

Au Courant

15 décembre 2019

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

*Troisième dimanche de l'Avent
Grandir dans l'espérance
Dimanche de la joie*



La couronne est un ancien symbole aux significations multiples. La couronne est un cercle qui rappelle que le temps des fêtes nous revient à chaque année. Il symbolise aussi que Jésus va revenir, que l'Avent n'est donc pas seulement l'attente avant Noël, mais aussi bien l'attente du Retour du Christ.

La couronne de l'Avent peut être placée sur une table avec quatre bougies ou sur la porte d'entrée de la maison.

Les quatre bougies allumées sont le symbole de la lumière de Noël qui approche et qui apporte l'espoir et la paix. Chaque dimanche de l'Avent, on en allume une de plus. Plus la fête approche, plus il y a de lumière. C'est un pasteur luthérien allemand, après la première guerre mondiale, qui a pris l'initiative de placer les bougies allumées sur la couronne.

Ces bougies symbolisent les grandes étapes du salut avant la venue du messie.

La première est le symbole du pardon accordé à Adam et Ève.

La deuxième est le symbole de la foi d'Abraham et des patriarches qui croient au don de la terre promise.

La troisième est le symbole de la joie de David dont la lignée ne s'arrêtera pas. Elle témoigne de l'alliance avec Dieu.

La quatrième est le symbole de l'enseignement des prophètes qui annoncent un règne de justice et de paix.

Actuellement pour la messe dans les églises catholiques, pendant l'Avent on allume progressivement les quatre bougies, mais le symbolisme des étapes du salut n'est pas exprimé.

*Horaire des messes : NOËL (24 et 25 décembre)
Jour de l'An 2020*

<i>Paroisse</i>	<i>Messe de la veille de Noël 24 décembre</i>	<i>Messe du jour de Noël 25 décembre</i>	<i>Messe du Jour de l'an 1^{er} janvier</i>
<i>Sacré-Cœur de Bourget</i>	<i>18 h 30 avec l'abbé Jacques et Minuit avec l'abbé Jacques</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Joseph</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Jacques</i>
<i>Saint-Pascal Baylon</i>	<i>17 h avec l'abbé Joseph</i>		<i>9 h avec l'abbé Jacques</i>
<i>Sainte-Félicité</i>	<i>20 h avec l'abbé Jacques et 22 h avec l'abbé Joseph</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Jacques</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Joseph</i>
<i>Saint-Mathieu</i>	<i>20 h avec l'abbé Joseph</i>		<i>9 h avec l'abbé Joseph</i>



ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

CÉRÉMONIE PÉNITENTIELLE et CONFESSIONS

INDIVIDUELLES : Dimanche 15 décembre à 15 h, à l'église Ste- Félicité, pour nos 4 paroisses. Il aura une célébration avec confession générale / communautaire suivie de confessions individuelles. Il y aura aussi un temps de préparation guidée. L'abbé Jacques Frédérique, l'abbé Pierre Dalin Domerson et l'abbé Joseph seront présents.

CONCERT DE NOËL DE LA CATHÉDRALE : Mgr Prendergast invite tous les diocésains, diocésaines le dimanche 15 décembre à 14 h 30. Un léger goûter suivra. 613-241-7496

LIVRES : - La crèche de Noël, histoire d'une représentation.

La crèche de Noël fut inventée dans un but pédagogique et pour aviver la dévotion populaire envers le Verbe incarné en l'Enfant-Jésus. Son succès fut phénoménal. Dans cet ouvrage, Michel Wackenheim retrace les jalons de l'histoire de la crèche de Noël, jusqu'à revisiter en profondeur sa signification pour les croyants d'aujourd'hui. ISBN: 9782896887514. Novalis, 2019.

-Seul l'amour a de l'avenir, le témoignage d'Etty Hillesum et Christian de Chergé par Yves Bériault, o.p.

Etty Hillesum est une jeune Juive disparue dans la nuit de la Shoah, Christian de Chergé un moine cistercien exécuté avec six confrères en Algérie en 1996. Une véritable parenté intérieure les rapproche. Tous deux sont morts par solidarité et par amour, s'étant refusés à échapper seuls au danger qui menaçait tout un peuple. Tous deux ont persisté à croire en l'être humain malgré ses plus terribles méfaits. Tous deux, enfin, ont franchi les frontières religieuses et politiques pour jeter les bases d'une fraternité universelle. Médiapaul Canada ISBN : 9782897601263. 152 pages.

Renseignements : <https://mediaspaul.ca/catalogue/seul-lamour-a-de-lavenir-9665>

PÈLERINAGE - Un pèlerinage pour Medjugorje, à l'École de Marie, du 5 au 20 mai 2020



Dr. Jean-Marc Racine, DMD

Chirurgien dentiste - Dental Surgeon

Centre Médico-professionnel

C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0

Tel: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 17 décembre – 18 h 30</u> Odette Dutrisac par parents et amis Jacques Payant par parents et amis Âmes abandonnées des prêtres défunts par Raymond et Monique Adam <u>Jeudi 19 décembre – 10 h 45 Messe de Noël avec l'école</u>
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 18 décembre - 10 h Messe de Noël avec l'école</u> Aux intentions de Carole et Joey Dubé # 349
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Mardi le 17 décembre - 10 h 45 Messe de Noël avec l'école</u> <u>Jeudi 19 décembre – 14 h</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 20 décembre – Messe de Noël avec l'école - 9 h</u> Jean Brazeau par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour le MOIS de DÉCEMBRE

L'avenir des enfants, une priorité : Pour que chaque pays prenne les moyens nécessaires pour faire de l'avenir des enfants une priorité, particulièrement ceux qui sont en souffrance.

Questions au sujet des sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163



Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY · CUSTOM · CABINETS T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

<p><u>Dimanche 15 décembre – 10 h 30 Abbé Joseph</u> Anita Gagner par Nicole et Robert Simone Lauzière par parents et amis Marthe Hupé par parents et amis Ginette D'Aoust par Aline Bouvier Gisèle A. Lortie par Rachelle Leroux Joanne, Diane et Suzanne Émond par la famille Émond Lucien et Diane Dupuis par Christian et Marie-Anne Parents défunts Aldège et Antoinette Bériault par Raymond et Monique Adam Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche 22 décembre – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Odette Dutrisac par parents et amis Marthe Hupé par parents et amis Yvonne Chénier par Lucie et Michel Legault Ernest Lavoie par Yvon Lavoie Marcel Desforges par Huguette Desforges Lucien et Diane Dupuis par Christian et Marie-Anne Régente Meunier par Denise Goudreault Équipe # 4</p>
--	---

VIERGE pèlerine : Semaine du 15 décembre – Ronald et Sylvie Fournier

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 décembre – **Action de grâce par Guy et Louise**

LITURGIE des ENFANTS : amenez vos trésors ! Karine

OFFRANDES du dimanche 8 décembre

Collecte ordinaire : 670,30 \$ Chauffage : 110 \$ Support : 45 \$
Souscription : 8,50 \$ Cadeau de Noël à mon église : 50 \$ **TOTAL : 883,80 \$**
Quête automatisée : 210 \$ par mois
Souscription au 3 décembre : 23 880 \$

BAPTÊME ce dimanche : **Wesley**, fils de Christopher Venables et de Maddie Waddell. Félicitations aux parents, au parrain Jean-Marc Guilbault et à la marraine Émilie Lamontagne.

ENGAGEMENT pour l'année 2020 : Nous avons besoin de nouvelles personnes qui s'engagent comme lecteur (1), ministre de communion (2-3), accueil (3), compteur de quête (1).

QUÊTE transfert électronique : Vous inscrire ou en savoir davantage : Jean-Jacques 613 487-2332

SECRÉTARIAT de Sacré-Cœur : Lyne Rochette fait maintenant partie de l'équipe au secrétariat de la paroisse. Merci Pierrette pour les nombreuses années de service. Bonne retraite !

BOÎTES d'ENVELOPPES de QUÊTE : disponibles sur une table à l'arrière de l'église. Merci beaucoup.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p>Samedi 14 décembre – 16 h 30 Abbé Joseph Alma Charbonneau (11^e ann.) par les enfants Paul-Henri Caron par Linda et Brian Michaelis Parents défunts Vinette-Rochon par Agathe et Richard Rochon Claire Nault par parents et ami(e)s</p>	<p>Samedi 21 décembre – 16 h 30 Abbé Joseph Paul-Henri Caron par Linda et Brian Michaelis Laurette Chabot-Richer par parents et ami(e)s Mariette Roy par Marielle et Pierre Cécile et Henri Pagé par Thérèse Huppé</p>
<p>Dimanche 15 décembre - 10 h 30 Abbé Jacques Madeleine Forgues par Francine Gaston Lavictoire par Francine Saumure Gilberte Beauchamp par Suzette et Paul Beauchamp Félix Vinette par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants Noëlla et Robert Viau par les enfants Pierre et Marielle et famille par un(e) paroissien(ne)</p>	<p>Dimanche 22 décembre - 10 h 30 Abbé Joseph Familles Houle-Saumure par Francine Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Sylvain Lacasse (2^e ann.) par ses parentes et la famille Raymonde et Henri Roy par les enfants Noëlla et Robert Viau par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 décembre : Aux intentions personnelles de Mireille et d'André
Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 8 décembre

Collecte ordinaire : 563 \$ Rénovations : 208 \$ Support : 170 \$
Support annuel : 250 \$ Réparations majeures église : 225 \$ Don du Club Lions (rép. majeures) : 1 000 \$
TOTAL : 2 416 \$

LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON

Gagnants du tirage du 1^{er} décembre 2019

500 \$: Nicole Pilon

100 \$: Judith et Mario Dion, Hélène et Luc Boileau,
Christophe Pilon, Jacques et Michelle Pagé,
Miriam Saumure



potvin  potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

independent 
2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
President's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 15 décembre – 9 h Abbé Jacques</u> Jacqueline Lapalme par Jacques Lapalme Elsie, Anselme Lacroix et Sylvia Lacroix-Gaudreau par les filles Lacroix Frère Aurèle Tessier par Jean-Louis Georgette Carrière par parents et ami(e)s Lorne Nolan par parents et ami(e)s Rolland Boulерice par Michel et Julie Boulерice</p> <p>Équipe # 4</p>	<p><u>Dimanche 22 décembre – 9 h Abbé Joseph</u> Steve Chénier par paroissiens et paroissiennes Donald Guindon par parents et ami(e)s Camille Lecault par parents et ami(e)s Robert Gendron par parents et ami(e)s René Guindon par parents et ami(e)s Yvette Charlebois Demers par parents et ami(e)s</p> <p>Équipe # 1</p>
---	---

Prions pour nos malades : Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall et Bernard Proulx.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 8 décembre</p> <p style="text-align: center;">Quête ordinaire : 345,30 \$ Quête automatisée : 124 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 13 \$ Luminaires : 64 \$ Support : 20 \$ TOTAL : 566,30 \$</p> <p style="text-align: center;">Collecte annuelle de la dîme spéciale. À date nous avons reçu 3 215 \$ Un grand merci à tous ceux et celles qui ont donné généreusement.</p>
--

LOTÉRIE 2020 : Si vous n'avez pas acheté votre billet, c'est maintenant le temps. Demandez à vos ami(e)s, membres de votre famille. Cette loterie est **très importante pour la survie financière** de notre paroisse. Denise Besserer à la paroisse St-Mathieu au 613-487-2338 ou par courriel : paroissestmathieu1912@gmail.com avant le 20 décembre.

GUIGNOLÉE ST-VINCENT DE PAUL : Paroisse St Mathieu Hammond – 2019 : Encore cette année nous faisons une levée de fond, cadeaux, et autres articles pour venir en aide à nos familles qui sont dans le besoin. **Voici différentes façons dont vous pouvez participer** :

- Participer à la quête spéciale, les dimanches 8, 15 et 22 décembre 2019.
- Si vous souhaitez faire un don, tel que, savon, pâte à dent, papier de toilette etc. comme le club Optimiste Junior de Hammond, n'hésitez pas à venir nous voir à l'église les dimanches ou pendant les heures de bureau, les mardi, mercredi et jeudi de 9 h à midi.
- A la caisse Populaire de Hammond, dans l'arbre de Noël vous trouverez des anges, avec l'âge et le sexe d'un enfant, qui sera heureux/heureuse de recevoir un cadeau le matin de Noël.

Merci à l'avance de la part des familles qui recevront de l'aide. Vous avez des questions, n'hésitez pas à téléphoner au 613-487-2338 ou par courriel à : paroissestmathieu1912@gmail.com



Quality service - Competitive pricing
ALAIN LALONDE
Mechanic / Owner
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973



Convenience Store
PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

Dimanche 15 décembre – 9 h - Abbé Joseph
Parents vivants et défunts par Pauline et Gérard Chartrand # 287
3^e ann. de décès de Royal Gareau par Viola # 369
 quipe # 1 Sonia Clément

Dimanche 22 décembre – 9 h - Abbé Jacques
Contre suicides et avortements par Pauline et Gérard Chartrand #288
Aux intentions de Carole et Joey Dubé # 350
 quipe # 2 Carole Dubé

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

OFFRANDES du dimanche 8 décembre

Ordinaire : 290 \$ Support : 60 \$ Chauffage : 20 \$ Rénovations : 45 \$
Souscription : 3 020 \$
TOTAL : 3 435 \$

ATTENTION : Il n'y a pas de messe le matin de Noël dans notre paroisse!

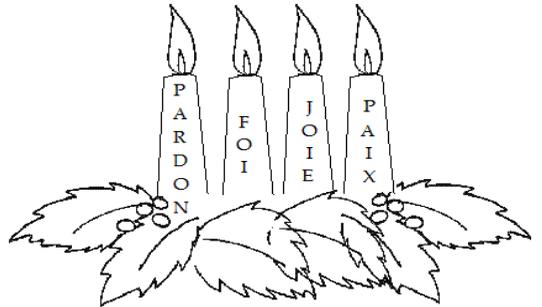
LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON :

Gagnants du tirage du 1^{er} décembre 2019

500 \$: Nicole Pilon

100 \$: Judith et Mario Dion, Hélène et Luc Boileau,
Christophe Pilon, Jacques et Michelle Pagé,
Miriam Saumure

ENVELOPPES pour la QUÊTE : Les boîtes d'enveloppes sont disponibles. Pour ceux et celles qui sont de l'extérieur ou nouvellement arrivés dans la paroisse, il y a des boîtes libres. Indiquer votre nom et adresse pour le reçu d'impôt. Merci.



 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	---

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Comité des Loisirs de Bourget : 613-487-2866



BIG BEN Framing

613.864-6041

PLOMBERIE PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician
Adosseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@vidatron.ca KOA 2A0



Desjardins

Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium 613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium



ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

HEARING SOLUTIONS AUDITIVES

CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211
ROCKLAND 2317 rue Laurier St. 613.667.2332
annikhearingsolutions.com



ROYAL LePAGE



Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Brûnet Rivard TEAM
Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

direct line / ligne directe (613) 699-0022
office / bureau (613) 830-3350
Steve@BrûnetRivard.com
107350 CENTRUM BLVD. OTTAWA, ON K1E 3J1



Nexus Electric

E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1

André Drouin Eric Mainville
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931



ACDelco

Ron Deevy
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON KOA 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de **TRAITEUR** **CATERING** Service



1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110
chezleboulanger@hotmail.ca
chezleboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

 **Residence Cartier**



3722 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop

 **PAUL GUERRIER**
INSULATION

 Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

 **SUBWAY**

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916 SERVICE

ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacrotz
613.487.2760

www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

La Cuisine  **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel. **613-446-8886**
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manor**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:  **NAPOLÉON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **HAMMOND BAR & GRILL**

Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LEPAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4893
Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca



Transformez votre grande idée en projet réel
sites web et média sociaux
logos et illustrations
affiches et publications
photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel: 613 487-3954 cell: 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél.: (613) 446-5900
Télec.: (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



**2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464**
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire**
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

DENIS

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • sales • repairs

